

## საქართველოს სტანდარტი

სსკ: 55.180.20

პალეტების წარმოების სპეციფიკაცია - ნაწილი 1: კონსტრუქციის  
სპეციფიკაცია 800 მმ x 1200 მმ ხის ბრტყელი პალეტებისთვის

სსტ ენ 13698-1:2003/2024

## საინფორმაციო მონაცემები

1 მიღებულია და დაშვებულია სამოქმედოდ: სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს გენერალური დირექტორის 25/01/2024 წლის № 3 განკარგულებით

2 მიღებულია „თავფურცლის“ თარგმნის მეთოდით: სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის (სენ) სტანდარტი ენ 13698-1:2003 „ პალეტების წარმოების სპეციფიკაცია - ნაწილი 1: კონსტრუქციის სპეციფიკაცია 800 მმ x 1200 მმ ხის ბრტყელი პალეტებისთვის”

### 3 პირველად

4 რეგისტრირებულია: სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 25/01/2024 წლის №268-1.3-032885

წინამდებარე სტანდარტის ნებისმიერი ფორმით გავრცელება სააგენტოს ნებართვის გარეშე აკრძალულია

ICS 55.180.20

English version

Pallet production specification - Part 1: Construction  
specification for 800 mm x 1200 mm flat wooden pallets

Spécification de produit pour les palettes - Partie 1:  
Spécification de fabrication des palettes plates en bois, de  
dimensions 800 mm x 1200 mm

Produktspezifikation für Paletten - Teil 1: Herstellung von  
800 mm x 1200 mm Flachpaletten aus Holz

This European Standard was approved by CEN on 10 April 2003.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

	page
Foreword.....	3
Introduction .....	4
1 Scope .....	5
2 Normative references .....	5
3 Terms and definitions.....	5
4 Nominal and safe working loads.....	6
5 Construction.....	6
6 Inspections and marking.....	10
Annex A (normative) Materials.....	11
Annex B (informative) Wood shrinkage .....	18
Annex C (informative) Nail pattern.....	19
Annex D (normative) Joint separation test.....	21
Annex E (informative) Inspection (Quality control).....	23
Annex F (normative) Preservatives .....	26
Annex G (informative) Safe working loads under different loading situations.....	27
Bibliography .....	28

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

## Foreword

This document (EN 13698-1:2003) has been prepared by Technical Committee CEN /TC 261 "Packaging", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2004, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2004.

Annexes A, D and F are normative. Annexes B, C, E and G are informative.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## Introduction

All general purpose re-usable pallets, irrespective of the material from which they are made, are required to conform to the dimensional requirements and performance criteria specified in the following standards:

EN 13382:2002	<i>Flat pallets for materials handling — Principal dimensions</i>
prEN ISO 8611-1	<i>Pallets for materials handling — Part 1: Test methods for flat pallets (ISO/DIS 8611-1:2000)</i>
ISO/PRF TS 8611-2	<i>Pallets for materials handling - Flat pallets - Part 2: Performance requirements and selection of tests</i>
ISO/PRF TS 8611-3	<i>Pallets for materials handling – Flat pallets - Part 3: Maximum working load</i>

Tests performed by various European railway companies, and over 30 years of experience in through transport of goods, have demonstrated that the design of pallet 'Europallet' conforms to the relevant dimensional requirements and appropriate tests specified in the above standards. This certifies that the quality of the pallet is suitable for normal purposes as regards the physical stresses involved in distribution and handling. Pallets in full conformity to this specification are therefore exempt from the load testing programs described in the standards relating to performance listed above.

This European Standard is largely based upon, but not identical to, UIC-Code 435-2:1994 *Standard of quality for a European flat pallet made of wood with four openings and measuring 800 mm × 1200 mm.*

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.